



HUMANTECHNIK

signolux

**DK**

**Brugervejledning**

Side 2

Gateway til smartphones

**SE**

**Bruksanvisning**

Sida 16

Gateway

**FI**

**Käyttöohje**

Sivu 28

Gateway



Funktionsknap

Internetstatusindikator

Slet-knap

Symboler



Netværksstik

Strømforsyningsstik  
(mikro-USB)

Tillykke med din nye Signolux gateway til smartphones.

Husk at læse denne brugervejledning grundigt. Den beskriver, hvordan enheden sættes op, og du lærer systemets muligheder at kende.

## **Krav**

Følgende skal være til stede for, at enheden kan fungere:

- En installeret internet-router med en fungerende internetforbindelse.
- Internet-routeren skal have en fri LAN-port.
- Routerens DHCP skal være aktiveret (den er normalt aktiveret som standard)
- En Android smartphone med OS-version 4.01 eller senere eller
- En Apple iPhone med iOS 9 eller senere.

## **Pakkens indhold**

Undersøg venligst, om de følgende dele er med i pakken:

- *Signolux gateway til smartphones*
- Netværkskabel, 2 meter
- 5 V strømforsyning med mikro-USB-stik
- Denne brugervejledning
- Garantibevis

Kontakt din forhandler, hvis nogle af disse dele mangler.

## **Funktion**

Et Signolux-alarmsystem består af mindst én sender og én modtager.

Signolux *gateway til smartphones* er en af Signolux-systemets modtagere.

Den modtager de alarmer, der sendes fra de forskellige Signolux-sendere.

Signolux *gateway til smartphones* viser disse alarmer og videresender dem.

En alarm kan modtages på en smartphone via en app, hvorend du befinder dig. Der kan parres et vilkårligt antal smartphones til én Signolux gateway til smartphones-enhed.

**Bemærk:** Alarmer kan ikke vises på en smartphone, hvis internetforbindelsen hjemme er afbrudt, eller hvis smartphonen befinder sig et sted uden telefonmodtagelse eller wi-fi.

# Opsætning

## 1. Tilslutning af netværkskabel

Tilslut det medfølgende netværkskabel til netværksstikket på enhedens bagside. Tilslut den anden ende af netværkskablet til en fri LAN-port på din internet-router.

## 2. Tilslutning af strømforstyrning

Tilslut strømforstyrningens mikro-USB-stik til strømforstyrningsstikket på bagsiden af Signolux-enheden. Tilslut den anden ende af strømforstyrningen til en stik-kontakt.

Gateway til smartphones vil automatisk konfigurere sig selv med routeren.


Signolux gateway til smartphones er nu klar til at modtage alarmer og sende disse videre.



### 3a. Download og installer app

Søg efter, og download appen »Humantechnik: Alert«. Appen er på engelsk og fungerer på iPhone og Android-enheder. Installer den på din smartphone.

### 3b. Android: App-konfiguration

Åben appen og tryk på -ikonet for indstillinger. I indstillingerne skal du indtaste ID-nummeret, der er unikt for enheden.

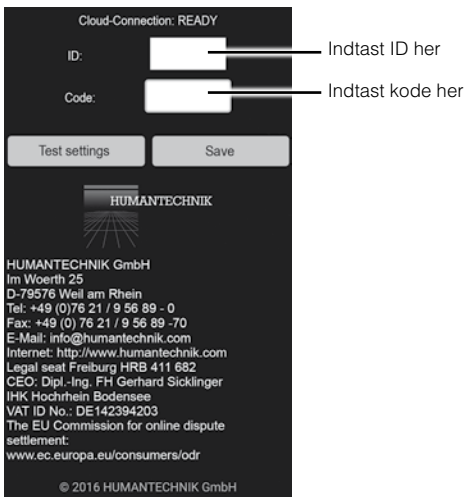
Du finder ID-nummeret og koden på mærkatene i bunden af enheden samt på bagsiden af denne brugervejledning.

Efter indtastningen, vælg »Test settings«. Meddelelsen »Testing connection...« vises.

Når beskeden »Test successful!« er vist, vælg da »Save settings« for at gemme indtastningen af ID-nummeret og koden, og tryk „Save“ for at vende tilbage til alarmskærmen.

Appen vil nu modtage alarmer fra Signalux gateway for smartphones.

### Skærbillede af „Indstillinger“

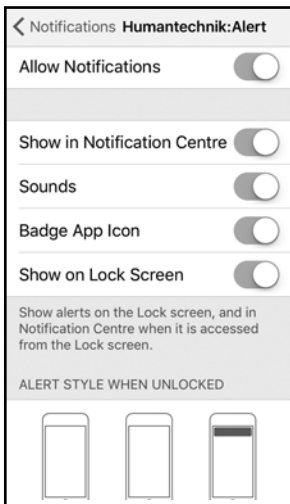


For at vende tilbage til de alarmskærmen uden ændringer, skal du trykke på "tilbage" tasten.

### 3c. Apple iOS: App-konfiguration

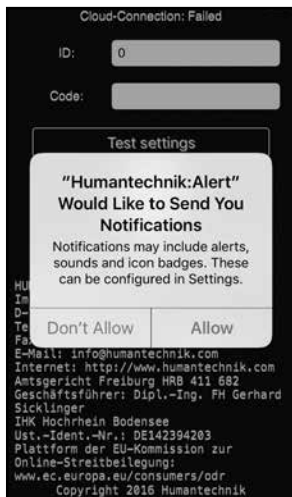
Når du har installeret appen Humanteknik:Alert, skal du sørge for at aktivere en række indstillinger under "Meddelelser" på din telefon. Åbn "Indstillinger" og åbn "Meddelelser". Vælg "Humanteknik:Alert" appen og aktiver følgende indstillinger (de skal være grønne):


- Tillad meddelelser
- Vis i meddelelsescenter
- Lyde
- Etiket på appsymbol
- Vis på låst skærm



Dette sikrer dig, at du altid modtager meddelelser fra Humanteknik:Alert appen, selv når telefonen er låst.

Første gang du bruger appen, vil du blive bedt om tilladelse til, at Humanteknik:Alert appen må sende dig meddelelser. Vælg "Tillad".



Åben appen og tryk på  -ikonet for indstillinger. I indstillingerne skal du indtaste ID-nummeret, der er unikt for enheden.

Du finder ID-nummeret og koden på mærkaten i bunden af enheden samt på bagsiden af denne brugervejledning.

Efter indtastningen, vælg »Test settings«. Meddelelsen »Testing connection...« vises.

Når beskeden »Test successful!« er vist, vælg da »Save settings« for at gemme indtastningen af ID-nummeret og koden, og tryk „Save“ for at vende tilbage til alarmskærmen.

Appen vil nu modtage alarmer fra Signalux gateway for smartphones.

# Alarmer

## 1. Visning på aktiv app

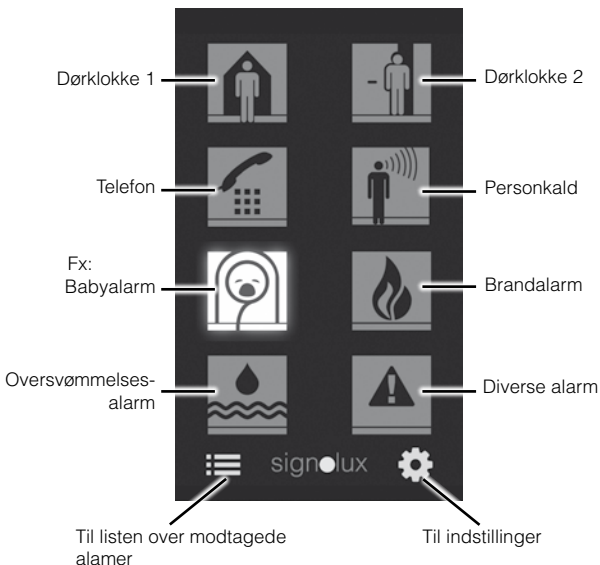
Alarmsymbolet vises med det samme og kan bekræftes ved at trykke på det.

## 2. Visning, når appen er aktiv i baggrunden

En meddelelse vises på din smartphone (tilsvarende meddelelser fra andre meddelelsetjenester som fx WhatsApp).

Ved at trykke på meddelelsen vises appens alarmskærm, og den tilsvarende alarm kan ses og bekræftes ved at trykke på det oplyste alarmsymbol.

## Alarmskærm og symboler





**Bemærk:** Da systemet benytter internettet, kan der forkomme en forsinkelse på nogle sekunder mellem aktiveringen af en alarm og visningen af alarmen på appen.

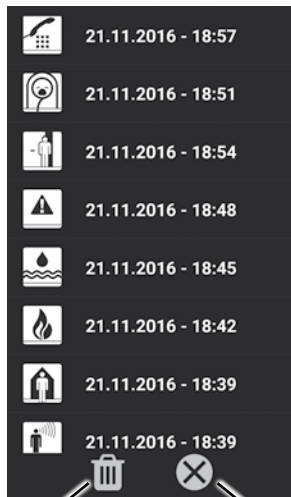
### 3. Liste over modtagne alarmer (30 seneste)

Modtagne alarmer gemmes på en liste, som viser alarmtype (fx dørklokke, telefon osv.), dato og tidspunkt for, hvornår de blev modtaget.

Listen kan åbnes ved at trykke på ☰-ikonet.

Listen kan slettes ved at trykke på skraldespands-ikonet 🗑️.

#### Skærbillede af listen over modtagne alarmer



Skraldespand

Tilbage til alarmskærmen

## Indstilling af signal og valg af symbol

Du kan selv vælge, hvilket symbol en sender (fx et dørtryk) skal tildeles. Der kan benyttes op til 8 sendere for hvert symbol.

Vær opmærksom på, at en sender kun kan tildeles, hvis den endnu ikke er kendt i Signolux gateway til smartphones hukommelse. Du skal om nødvendigt først slette senderen fra hukommelsen (se næste afsnit).

- Tryk og hold funktionsknappen »●« nede i noget tid. Symbolerne blinker i rækkefølge. Slip funktionsknappen så snart, det ønskede symbol lyser (fx dørklokkesymbolet).
- Udløs nu signalet, du ønsker at tildele det oplyste symbol, ved hjælp af senderen (tryk fx på dørtrykket).
- Vent i ca. 20 sekunder og test funktionen.

## Slet sender fra hukommelsen

Gør følgende, hvis du ønsker at slette en sender fra hukommelsen:

- Tryk og hold funktionsknappen »●« nede i noget tid. Symbolerne blinker i rækkefølge. Slip funktionsknappen så snart, det ønskede symbol lyser.
- Tryk nu samtidigt på funktionsknappen »●« og slet-knappen »○«, til alle symbolerne lyser kort på samme tid.

**Bemærk, at dette sletter alle tildelte sendere fra det valgte symbol.**

## Internetstatusindikator

Indikatoren lyser: Internetforbindelsen er oprettet og aktiv.

Indikatoren blinker: Ingen internetforbindelse. Kontroller netværkkablets forbindelse eller din internet-routers DHCP-indstillinger (DHCP skal være aktiveret).

## Rækkevidde

Rækkevidden mellem *Signolux*-sendere og -modtagere er op til 200 meter under ideelle forhold. Følgende forhold kan reducere rækkevidden:

- Bygninger og planter.
- Interferens fra fjernsyn, computerskærme og mobiltelefoner. Under visse omstændigheder kan dette forhindre modtageren i helt at fungere.

- Placering af senderen i en ufordelagtig afstand fra overflader, der reflekterer radiobølger fx gulve og vægge. Dette kan medføre, at signalbølgen svækkes eller bliver helt annulleret af den reflekterede bølge.
- Metalgenstande.
- Enheder kørende på tilsvarende frekvenser kan skabe interferens.
- Særligt i byer kan der være mange andre kilder til radiobølger, som kan afbryde det originale signal.

### **Placering af Signolux gateway til smartphones**

Signolux gateway til smartphones bør placeres i nærheden af internet-routeren. I forbindelse med opsætningen skal du være opmærksom på følgende:

- Enheden bør ikke placeres i nærheden af stærke interferens-kilder såsom fjernsyn, computerskærme eller mobiltelefoner.
- Enheden bør ikke placeres på metaloverflader eller -genstande, da den indgående signalstyrke kan svækkes af metallets afskærmende effekt.

### **QR-koder til app stores**

For hurtig adgang til appen, kan du også benytte følgende QR-koder:



Android



iOS

## Bemærkninger om brugen af personlige oplysninger

For at Signolux gateway til smartphones kan fungere, er det nødvendigt at overføre ID, koden, tidspunktet og alarmtypen til serveren. Ingen yderligere data overføres.

Alarmerne er gemt i 30 dage, hvorefter de automatisk slettes.

Brugere af Apple-enheder modtager også deres alarmer via Apples push-notifikations-servere til deres enheder.

## Vedligeholdelse

Signolux gateway til smartphones kræver ingen vedligeholdelse. Hvis enheden bliver beskidt, kan den tørres af med en blød og fugtig klud. Brug aldrig sprit, fortyndere eller andre organiske opløsningsmidler.

Sæt ikke enheden op et sted, hvor den bliver udsat for direkte sollys i lange perioder. Den skal beskyttes mod høj varme, fugt og voldsomme mekaniske rystelser.

**Bemærk:** Dette produkt er **ikke** beskyttet mod vandstænk. Anbring ikke beholdere med vand fx vaser eller åben ild som fx stearinlys på eller i nærheden af produktet.

## Garanti

Phonic Ear yder 2 års begrænset garanti på dette produkt.

### *Garantiperiode*

Garantiperioden er gældende fra den dato, varen bliver leveret og vil være gældende i 2 år, så vidt varen forbliver i den oprindelige slutbrugers varetægt.

### *Hvad dækker garantien*

Produktet vil blive udskiftet eller repareret uden beregning, såfremt produktet ikke fungerer korrekt under normal brug på grund af produktions- eller design-fejl, og såfremt produktet returneres til forhandleren hurtigst muligt efter fejllens opståen.

Eventuelle forsendelsesomkostninger afholdes af brugeren. Hvis det ikke kan svare sig at reparere produktet, vil dette blive udskiftet med et tilsvarende funktionsdygtigt produkt.

### *Hvad dækker garantien ikke*

1. Fejl opstået ved fejlbetjening, forsømmelse eller ved hændelige uheld.

2. Tilbehør, som specificeret i produktbrochuren, når disse emner er returneret mere end 90 dage fra faktureringsdatoen.
3. Alkaline batterier (hvis disse anvendes).
4. Produkter tilsluttet, brugt eller ikke installeret i henhold til instruktioner givet af forhandleren/installatøren.
5. Følgeskader eller skader opstået på grund af forsinkelser eller tab af produktet. Den eneste afhjælpning under denne garanti er begrænset reparation eller udskiftning, som fastsat i denne garanti.
6. Produkter, der bliver skadet i forbindelse med forsendelse, med mindre modtageren af forsendelsen har gjort leverandøren opmærksom herpå og returneret produktet til leverandøren.

Vi forbeholder os ret til at lave ændringer i udformningen og konstruktionen af produktet uden at skulle være nødsaget til at lave ændringer i allerede solgte eksemplarer.

Denne garanti træder i stedet for alle andre garantier, som måtte være afgivet af producenten. Alle direkte eller indirekte garantier ophører ved udløb af denne garanti. Ingen mellemmand er berettiget til på vores vegne at påtage sig forpligtelser i forbindelse med salg og brug af vores produkter udover i det omfang, som fremgår ovenfor.

Ovenstående garanti berører ikke dine rettigheder i henhold til Købeloven. Din forhandler har muligvis udstedt en garanti, der i omfang og udstrækning går ud over denne begrænsede garanti. Venligst kontakt din forhandler for yderligere information.

### *Hvad gør du, hvis du har brug for service*

Hvis du har brug for service under denne garanti, skal du henvende dig direkte til din forhandler. Er produktet ikke under garanti, skal du henvende dig til den forhandler eller kommune, hvor produktet er købt eller udleveret fra. Du er selvfølgelig altid velkommen til at kontakte forhandleren for yderligere information og rådgivning.



## Miljøinformation

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med en overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Ved udviklingen og fremstillingen af produktet er der anvendt materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genanvendes. Ved bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.

Batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis de ikke håndteres korrekt. Batterier er mærket med viste overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at udtjente batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Nogle batterier er også mærket med den kemiske betegnelse Hg (kviksølv), Cd (cadmium) eller Pb (bly). Dette er særligt skadelige stoffer, og det er derfor vigtigt, at disse batterier bliver indsamlet.

Det er vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de indsamlingsordninger, der er etableret. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Ved bortskaffelse af udtjente batterier skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.

## Tekniske specifikationer

Strømforsyning:	5 V strømforsyning med mikro-USB-stik
Driftstemperatur:	0 °C – 40 °C
Højde:	42 mm
Bredde:	119 mm
Dybde:	138 mm
Vægt:	260 g

Dette produkt lever op til kravene i følgende EU-direktiver:



- 2011/65/EF RoHS-direktivet
- 2002/96/EF WEEE-direktivet
- 1999/5/EF R&TTE-direktivet

Overholdelsen af direktiverne anført ovenfor bekræftes af CE-mærket på produktet. Erklæringer vedr. opfyldelse af CE-krav kan findes på internettet på [www.humantechnik.com](http://www.humantechnik.com).

Tekniske specifikationer kan ændres uden varsel.



Funktionsknapp

Internet-status-LED

Borttagningsknapp

Signalindikator-LEDs



Nätverkshylsa

Nätdelshylsa  
(Micro-USB)



Grattis till ditt köp av *Signolux*-gateway och vi hoppas att du kommer glädja dig åt den länge. Läs noggrant igenom bruksanvisningen, för att ta anläggningen korrekt i drift och lära känna alla systemets möjligheter.

## **Förutsättningar**

För att enheten ska kunna fungera, måste följande förutsättningar vara uppfyllda:

- En installerad internet-router med fungerande internet-anslutning
- Routern måste ha en ledig nätverksport
- DHCP måste vara aktiverat i routers nätverksinställningar. (Detta är hos de flesta routrar inställt från fabrik)
- Android smartphone med Android OS 4.01 eller senare eller
- Apple iPhone med iOS 9 eller senare

## **Standard-leveransomfattning**

Kontrollera om alla nedan angivna delar finns med:

- *Signolux-Gateway*
- Nätverkskabel, 2 m
- 5V nät-del med micro-USB-kontakt
- Bruksanvisning och garantisedel

Om det saknas delar, kontakta återförsäljaren eller direkt tillverkaren.

## **Funktionsprincip**

*Signolux*-gateway tar emot signalerna från *Signolux*-radiosändaren, visas den mottagna signalen via signalindikator-LEDs och skickar den identifierade *Signolux*-signalen till en server på internet.

Via en app som finns installerad i en smartphone visas den identifierade signalen i hela världen.

Ett valfritt antal smartphones kan tilldelas till en gateway-enhet.

## **Observera:**

**Vid ett avbrott i hemmets internetanslutning eller vid uppehåll i ett område utan mobiltelefonnätet eller wiFi kan signalerna inte visas på smartphonen!**

# Driftsättning

## 1. Anslutning av nätverkskabel

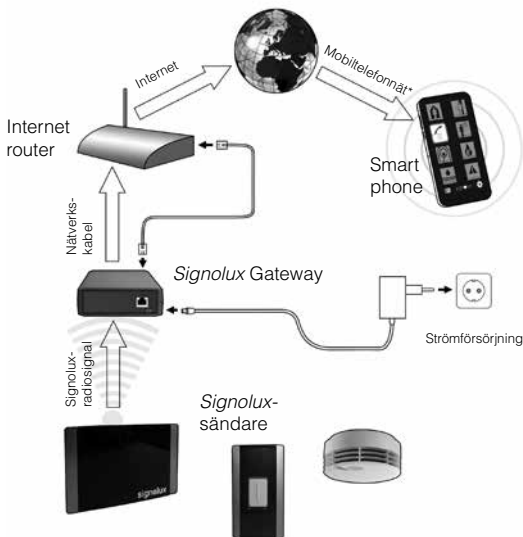
Anslut den medföljande nätverkskabel i nätverksporten på baksidan av *Signolux*-gateway och i en ledig LAN-port på din internet-router.

## 2. Ansluta nätdel

Anslut micro-USB-kontakten i slutet av 5V-nätdelen i den för det avsedda uttaget på baksidan av *Signolux*-gateway. Anslut sedan nätdelen i ett vanligt 230V-uttag.

Konfigurationen med routern sker automatiskt. Denna process kan ta flera minuter.

*Signolux*-gateway kan nu användas, tar emot *Signolux*-signaler och leder de krypterat till en server i det världsvida kommunikationsnätet.



### 3a. Ladda ned och installera appen

Ladda ned appen »**Humanteknik: Alert**« från aktuell app store för Apple- eller Android-enheter och installera denna på din smartphone  
För att enkelt hitta appen kan du använda QR-koden som finns på sida 25.

### 3b. Android: Konfigurera app för signalmottagning

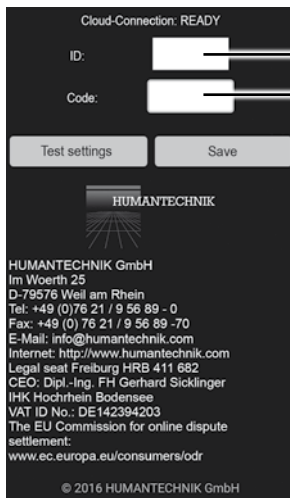
Starta appen efter att installationen slutförts och gå till inställningar .

I inställningarna måste du ange för varje gateway ett individuellt ID-nummer och koden.

ID-numret och koden hittar du på en dekal på undersidan av *Signolux*-gateway samt på den bakre omslagssidan av denna bruksanvisning.

Tryck sedan på knappen "Testa inställningar". Det visas meddelandet "Testa anslutning..." Efter att meddelandet "Anslutning lyckades!" visas, tryck på knappen "Spara inställningar" för att spara inmatningen av ID-numret och koden.  
Appen tar nu emot meddelanden från Signolux-gateway.

### Inställningssida



Cloud-Connection: READY

ID:

Code:

Test settings Save

**HUMANTECHNIK**

HUMANTECHNIK GmbH  
Im Woerth 25  
D-79576 Weil am Rhein  
Tel: +49 (0)76 21 / 9 56 89 - 0  
Fax: +49 (0) 76 21 / 9 56 89 -70  
E-Mail: [info@humanteknik.com](mailto:info@humanteknik.com)  
Internet: <http://www.humanteknik.com>  
Legal seat Freiburg HRB 411 682  
CEO: Dipl.-Ing. FH Gerhard Sicklinger  
IHK Hochrhein Bodensee  
VAT ID No.: DE142394203  
The EU Commission for online dispute settlement:  
[www.ec.europa.eu/consumers/odr](http://www.ec.europa.eu/consumers/odr)

© 2016 HUMANTECHNIK GmbH

Ange ID här

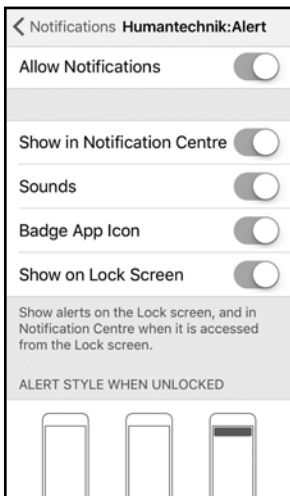
Ange kod här

För att gå utan ändringar tillbaka till visningssidan, tryck på "Tillbaka"-knappen på din telefon.

### 3c. Apple iOS: Konfigurera app för signalmottagning

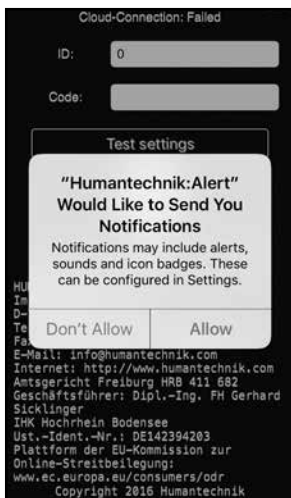
Kontrollera efter installation av Humanteknik:Alert iOS-appen att du i iOS "Inställningar" av app-inmatningen i undermenyn "Meddelanden" har aktiverat följande punkter (grön):

- Tillåta meddelanden
- Visa i meddelandecentralen
- Toner
- Märkesräknare
- I låst skärm



Endast på det sätt säkerställs att meddelanden från Humanteknik:Alert-appen alltid visas - också i låst skärm.

När appen startas för första gången visas frågan från operativsystemet om tillåtelse av push-meddelanden. Välj "Godkänn".



Gå efter avslut av stegen som visas ovan till inställningar .

I inställningarna måste du ange för varje gateway ett individuellt ID-nummer och koden (se bild på sida 19). ID-numret och koden hittar du på en dekal på undersidan av Signolux-gateway samt på den bakre omslagssidan av denna bruksanvisning.

Tryck sedan på knappen "Testa inställningar". Det visas meddelandet "Testa anslutning..." Efter att meddelandet "Anslutning lyckades!" visas, tryck på knappen "Spara inställningar" för att spara inmatningen av ID-numret och koden.

Appen tar nu emot vidarebefordrade signaler från *Signolux*-gateway.

# Signalvisning

## 1. Signavisning vid aktiv app

Symbolen till meddelad signal lyser genast och kan bekräftas med ett klick.

## 2. Signalvisning vid app i bakgrunden

Ett meddelande visas på smartphonen (liknande till ett meddelande från andra informationstjänster, som t.ex. WhatsApp).

Genom att klicka på meddelandet visas appen och visas det kommande meddelandet / symbolerna

### Visningssida

Symbol  
dörrklocka 1



Symbol  
dörrklocka 2



Telefonsymbol



Personsamtal-  
symbol



Exempel: Bebis-  
symbol



Brandlarm-symbol



Vattenlarm-  
symbol



Allmän larm-  
symbol



signolux



Till listvisning

Till inställningssidan

**Observera:** Beroende av villkorens tillstånd på internet kan det komma till en fördröjning på flera sekunder mellan utlösning av en *Signolux*-signal och dess visning i appen.

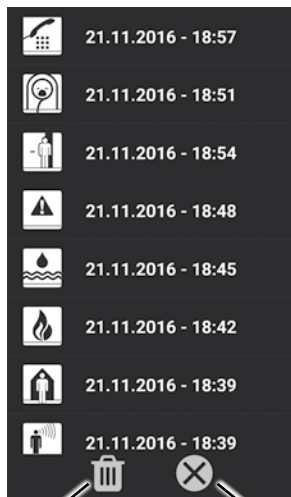
### 3. Lagringslista av mottagna meddelande (30 poster)

Mottagna meddelanden visas i appen i en lista med typ av meddelande (t.ex. Dörr, telefon o.s.v.), datum och klockslag.

Listvisningen kan öppnas genom att klicka på listsymbolen ☰.

Listan kan vid behov helt tas bort genom att klicka på papperskorg-symbolen 🗑️.

#### Listvisning



Papperskorg-symbol

Tillbaka till visningsidan

## Programmera signaler och anpassa symboler

Till varje symbol kan upp till 8 sändare (t.ex. Dörklockeknapp) tilldelas.

Med programmering kan denna tilldelning anpassas.

Beakta att sändaren endast kan programmeras om den inte än är känt i Signolux-gateway. Eventuellt måste du först ta bort sändaren ur minnet (se nästa avsnitt).

- Håll länge funktionsknappen »●« nedtryckt. Symbolerna lyser upp efter varandra. Släpp knappen när symbolen som önskas lyser.
- Utlös nu en signal med din sändare (t. ex. tryck på dörklockeknappen).
- Vänta i cirka 20 sekunder och testa sedan funktionen.

## Ta bort sändaren ur minnet

Om du vill ta bort en sändare ur minnet:

- Håll länge funktionsknappen »●« nedtryckt. Symbolerna lyser upp efter varandra. Släpp knappen när symbolen som önskas tänds.
- Tryck nu samtidigt på funktionsknappen »●« och borttagningsknappen »○«, tills alla symboler börjar kort blinka samtidigt.

**Information: Med denna process tas alla sändare som var tilldelade till denna symbol bort från minnet.**

## Internet-statusindikator

LED lyser konstant: Internetanslutning finns.

LED blinkar: Ingen internetanslutning. Kontrollera nätverk-kabelanslutning eller eventuellt DHCP-inställningar av din internet-router (DHCP måste vara aktivt).

## Signalux-radio räckvidd

Räckvidden av radiosignaler i hemmets Signalux-sändare är konstruerad till 200 meter under optimala villkor.



Möjliga orsaker till en minskad räckvidd kan vara:

- Bebyggelse eller vegetation
- Störande strålning från bildskärmar och mobiltelefoner. Dessa kan till och med orsaka att mottagaren slutar fungera.
- Sändarens avstånd till ytor som reflekterar strålning som mark och väggar är ogynnsamt valt, så att signalvågen och reflekterande våg försvagas samtidigt eller till och med raderas.
- Metallföremål förkortar räckvidden med metallavskärmning.
- Framför all i stadsområden finns det många strålningskällor som kan förfalska ursprungssignalen.
- Enheter med liknande arbetsfrekvenser och litet avstånd kan störa varandra också.

### **Placering av gatewayen**

*Signolux*-gateway måste placeras i närheten av internet-routern. Vid uppställning ska följande hänvisningar beaktas:

- Gatewayen ska inte ställas upp i närheten av enheter som producerar stark strålning som teve, bildskärmar eller mobiltelefoner.
- Gateway ska inte ställas på metallföremål, eftersom telefonnätets räckvidd annars förkortas med metallavskärmning.

### **QR-koder till appar**

För en bekvämare direkt åtkomst till aktuella app-plattformar kan du använda följande QR-koder:



Android



iOS

## Datateknisk information

For at Signolux-gateway til at fungere er det nødvendigt at transmitt ID, koden, det tidspunkt og den type alarm til serveren. Ingen yderligere data overføres. Advarslerne er gemt i 30 dage, hvorefter de automatisk slettes.

Brugere af Apple-enheder modtager deres advarsler også over Apple push-meddelelser servere til deres enheder.

## Underhåll och skötsel

Alla *signolux*-enheter är underhållsfria. Vid nedsmutsning ska enheten eventuellt rengöras med en mjuk, fuktad trasa. Använd aldrig alkohol, lösningsmedel eller organiska lösningsmedel. Enheten ska inte utsättas för direkt solstrålning över en längre tid och dessutom ska skyddas för stor hetta, fukt eller starka mekaniska vibrationer.

**Obs:** Enheten är **inte** skyddad mot sprutvatten. Ställ inga föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, på enheten. Inte heller får några öppna brandkällor, som t.ex. brinnande ljus, ställas på enheten. Beakta att batterierna inte utsätts för för starka värmekällor som solstrålning, eld eller liknande.

Beakta att batterierna inte utsätts för för starka värmekällor som solstrålning, eld eller liknande.

## Garanti

Enheten är väldigt säker i drift. Om de trots korrekt användning uppstår störningar, kontakta återförsäljaren eller vänd dig direkt till tillverkaren. Garantin omfattar en gratis reparation samt gratis retursändning. Sänd enheterna, om möjligt, i originalförpackningen, kasta den alltså inte.

Garantin slutar gälla vid skador som orsakades av oprofessionell hantering eller reparationsförsök av obehöriga personer (förstöring av garantisigillen).

Garantireparationer utförs endast om du skickar den ifyllda garantisedelns samt en kopia på fakturan/kvittot av återförsäljaren.

**Enhetsnummer måste anges.**



**Avfallshantering** av använda elektriska och elektroniska enheter (ska användas i EU och andra europeiska länder med ett separat samlings system för dessa enheter. Symbolen på produkten eller dess förpackning hänvisar till att denna produkt inte ska behandlas som vanligt hushållsavfall, utan ska lämnas på återvinningsstationen för elektriska och elektroniska enheter.

Med ditt bidrag till rätt avfallshantering av dessa produkt skyddar du miljön och medmänniskornas hälsa. Miljö och hälsa påverkas negativt av fel avfallshantering. Materialåtervinning hjälper till att minska förbrukningen av råmaterial. Mer information om återvinning av denna produkt får du i din kommun, kommunala återvinningsstationer eller butiken där du köpte produkten.

### Teknisk specifikation

Strömadapter:	5V Micro-USB
Arbetsområde:	0° C – 40° C
Mått (HxBxD):	42 x 119 x 138 mm
Vikt:	260 g

Denna enhet uppfyller kraven i följande EU-direktiv:



- 2011/65/EG RoHS-direktiv
- 2002/96/EG WEEE-direktiv
- 1999/5/EG R&TTE-direktiv

Överensstämmelse med de ovan angivna direktiven bekräftas med CE-märkningen på enheten.

CE-försäkran om överensstämmelse kan hittas på internet under

**[www.humanteknik.com/service](http://www.humanteknik.com/service)**

på engelska.

Tekniska ändringar reserverade.



Toimintopainike

Internet-tilan LED-merkkivalo

Poistopainike

Signaalin LED-merkkivalot



Verkkoliitännä

Verkkolaiteliitännä  
(micro-USB)

Onnittelemme Signolux-Gateway-yksikön hankkimisesta ja toivomme, että sinulle on siitä paljon iloa. Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi, jotta voit ottaa laitteiston käyttöön oikein ja tutustua kaikkiin järjestelmän tarjoamiin mahdollisuuksiin.

## Edellytykset

Jotta laite toimii oikein, on seuraavien edellytysten toteuduttava:

- Asennettu Internet-reititin ja toimiva Internet-yhteys
- Reitittimellä on oltava vapaa verkkoliitäntäpaikka
- DHCP:n on oltava aktivoitu reitittimen verkko-asetuksissa. (Siitä on useimpien reitittimien kohdalla huolehdittu jo tehtaalla)
- Android -älypuhelin, jossa on Android OS 4.01 tai uudempi tai
- Apple iPhone, jossa on iOS 9 tai uudempi

## Vakiotoimituksen laajuus

Tarkasta, ovatko kaikki seuraavassa luetellut osat mukana:

- *Signolux*-Gateway-yksikkö
- Verkkokaapeli, 2 m
- 5 V:n verkkolaite, jossa on micro-USB-pistoke
- Käyttöohje ja takuukortti

Mikäli osia puuttuu, ole hyvä ja käännä alan liikkeen tai suoraan valmistajan puoleen.

## Toimintaperiaate

Merkinantojärjestelmä koostuu vähintään yhdestä lähettimestä ja yhdestä vastaanottimesta.

*Signolux*-Gateway-yksikkö vastaanottaa *Signolux*-radiolähettimen signaaleja, näyttää vastaanotetun signaalin LED-merkkivaloilla ja lähettää tunnistetun *Signolux*-signaalin Internet-palvelimeen. Tunnistettu signaali näytetään älypuhelimien asennetun sovelluksen kautta maailmanlaajuisesti.

Gateway-laitteeseen voidaan liittää haluttu määrä älypuhelimia.

**Huomaa: Jos rakennuksen sisällä oleva Internet-yhteys ei toimi tai jos oleksellaan alueella, jossa ei ole matkapuhelimen verkkoyhteyttä tai WLAN-verkkoa, eivät signaalit näy älypuhelimessa!**

# Käyttöönotto

## 1. Verkko-kaapeliiliitäntä

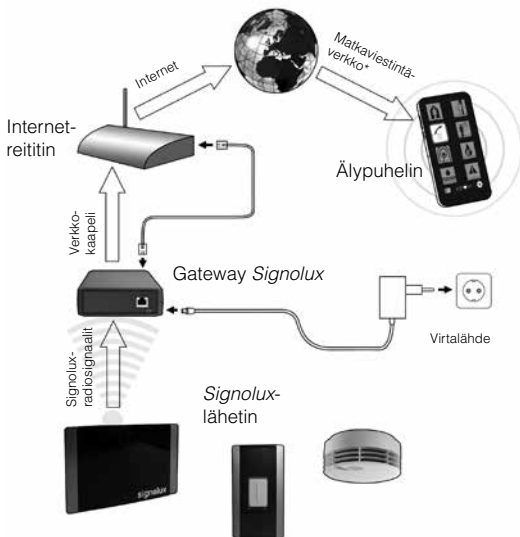
Liitä toimituksen mukana tullut verkkokaapeli *Signolux*-Gateway-yksikön verkkopistorasiaan ja olemassa olevan Internet-reiittimen vapaaseen LAN-porttiin.

## 2. Verkkolaitteen liittäminen

Työnnä verkkolaitteen päässä oleva 5 voltin Micro-USB-pistoke sille tarkoitettuun *Signolux*-Gateway-yksikön takana olevaan pistokeliitäntään. Kytke verkkolaitte lopuksi tavalliseen 230 voltin kotitalouspistorasiaan.

Reiittimen konfigurointimenettely käynnistyy automaattisesti. Tämä toiminto saattaa kestää useampia minutteja.

*Signolux*-Gateway on nyt käyttövalmis, vastaanottaa *Signolux*-signaaleja ja lähettää ne salattuna edelleen maailmanlaajuisen viestintäverkoston palvelimeen.



### 3a. Sovelluksen lataaminen ja asentaminen

Lataa sovellus « **Humantechnik : Alert** » asianmukaisesta App-Store-kaupasta Apple- tai Android-laitteille ja asenna ne älypuhelimieesi. Kätevää navigointia varten voit käyttää tähän tarkoitukseen sivulla 37 annettuja QR-koodeja.

### 3b. Android: Sovelluksen konfigurointi signaalien vastaanottoa varten

Käynnistä sovellus asennuksen loppuun suorittamisen jälkeen ja navigoi asetuksiin (⚙️). Asetuksissa on jokaiselle Gateway-yksikölle annettava erikseen olemassa oleva tunnusnumero ja koodi. Tunnusnumero ja koodi löytyvät *Signolux*-Gateway-yksikön alapuolella olevasta tarrasta sekä näiden käyttöohjeiden kannen kääntöpuolelta.

Paina lopuksi painiketta „Testaa asetukset“. Esille tulee ilmoitus „Testaa yhteys...“. Kun esille on tullut ilmoitus „Yhteys muodostettu!“, tallenna tunnusnumeron ja koodin syöttö painamalla painiketta „Tallenna asetukset“.

Sovellus vastaanottaa nyt *Signolux*-Gateway-yksikön ilmoitukset.

### Asetussivu

Connexion-Cloud: prêt

ID:

Code:

Test de réglages Enregistrer

**HUMANTECHNIK**

HUMANTECHNIK GmbH  
Im Woerth 25  
D-79576 Weil am Rhein  
Tél: +49 (0) 76 21 / 9 56 89 - 0  
Fax: +49 (0) 76 21 / 9 56 89 - 70  
E-Mail: [info@humantechnik.com](mailto:info@humantechnik.com)  
Internet: <http://www.humantechnik.com>  
Siège juridique Freiburg HRB 411 682  
Directeur général:  
Dipl.-Ing. FH Gerhard Sicklinger  
IHK Hochrhein Bodensee  
T.V.A. ID N°.: DE142394203  
La Commission européenne pour le règlement des différends en ligne:  
[www.ec.europa.eu/consumers/odr](http://www.ec.europa.eu/consumers/odr)

© 2016 HUMANTECHNIK GmbH

Syötä tunnus tähän

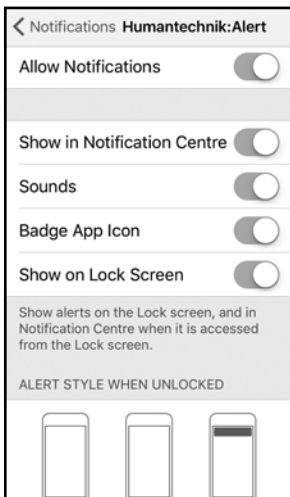
Syötä koodi tähän

Jos haluat palata takaisin ilman, että näyttösi vuun tehdään muutoksia, paina puhelimen „Takaisin“-painiketta.

### 3c. Apple iOS: Sovelluksen konfigurointi signaalien vastaanottoa varten

Varmista Humantechnik:Alert iOS -sovelluksen asentamisen jälkeen, että olet aktivoinut iOS:n sovellustietojen kohdassa „Asetukset“ alivalikossa „Ilmoitukset“ seuraavat kohdat (vihreä):

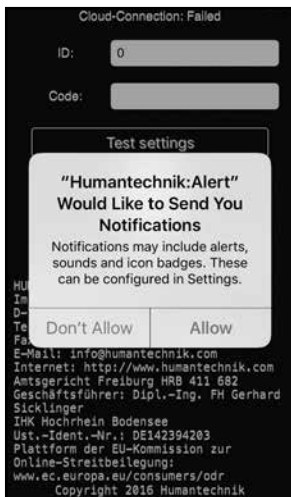
- Salli ilmoitukset
- Näytä ilmoituskeskuksessa
- Äänet
- Tunnuslukulaskuri
- Lukitusnäytössä



Vain siten varmistetaan, että *Humantechnik:Alert* -sovelluksen tietoja voidaan lähettää sinulle joka hetki - myös lukitusnäytössä.



Kun sovellus käynnistetään ensimmäisen kerran, ilmestyy käyttöjärjestelmän toimesta Push- uutisten hyväksymistä koskeva kysely. Valitse „Salli“.



Navigoi yllä esitettyjen vaiheiden jälkeen asetuksiin (⚙️). Asetuksissa on jokaiselle Gateway-yksikölle annettava erikseen olemassa oleva tunnusnumero ja koodi (katso kuva sivu 31). Tunnusnumero ja koodi löytyvät signolux-Gateway-yksikön alapuolella olevasta tarrasta sekä näiden käyttöohjeiden kannen kääntöpuolelta.

Paina lopuksi painiketta „Testaa asetukset“. Esille tulee ilmoitus „Testaa yhteys...“. Kun esille on tullut ilmoitus „Yhteys muodostettu!“, tallenna tunnusnumeron ja koodin syöttö painamalla painiketta „Tallenna asetukset“.

Sovellus vastaanottaa nyt *signolux-Gateway*-yksikön edelleen lähettämät signaalit.

Jos haluat palata takaisin ilman, että näytösivuun tehdään muutoksia, paina puhelimen „Takaisin“-painiketta.

# Signaalinäyttö

## 1. Signaalinäyttö sovelluksen ollessa aktiivinen

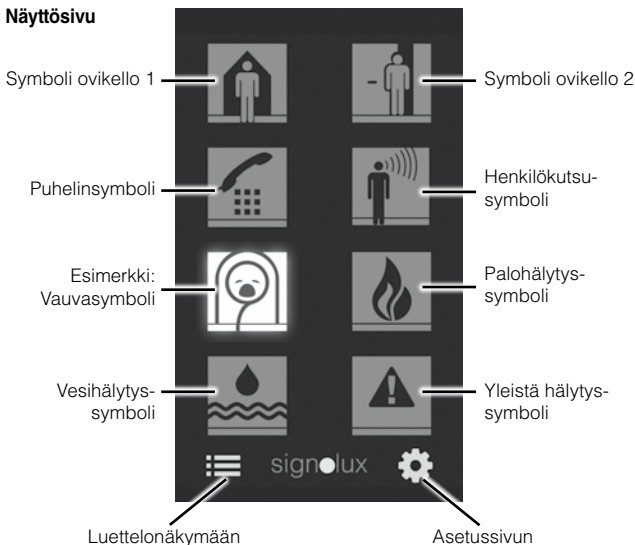
Ilmoitetun signaalin symboli syttyy heti ja se voidaan vahvistaa painiketta napauttamalla.

## 2. Signaalinäyttö sovelluksen ollessa taustalla

Älypuhelimeen tulee ilmoitus (joka muistuttaa muiden tietopalvelujen, esim. WhatsApp-palvelun ilmoitusta).

Sovellus tulee esille ilmoitusta napauttamalla ja näyttää odottavan ilmoituksen/ odottavat symbolit.

### Näyttösivu



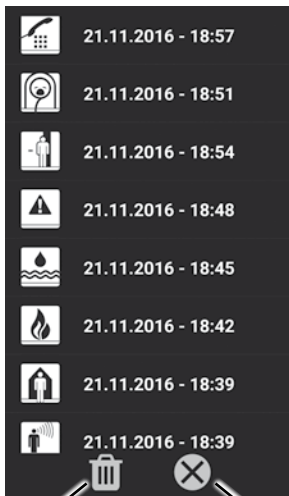
**Huomaa:** Internetolosuhteiden tilasta riippuen voi sovelluksessa olla useamman sekunnin viive Signolux-signaalin käynnistymisen ja sen sovelluksessa esittämisen välillä.

### 3. Vastaanotettujen ilmoitusten tallennusluettelo (30 merkintää)

Sovellus luettelee vastaanotetut ilmoitukset ja ilmoitustyypit luettelossa (esim. ovi, puhelin jne.), päivämäärä ja kellonaika. Luettelonäkymä voidaan avata napauttamalla luettelosymbolia ☰.

Luettelo voidaan tarvittaessa poistaa kokonaan napauttamalla paperikorisymbolia 🗑️.

#### Luettelonäkymä



Paperikorisymboli

Takaisin näytösivulle

## Signaalien ohjelmointi ja sovitus symboleihin

Jokaiseen symboliin voidaan yhdistää jopa 8 lähetintä (esim. ovikellopainiketta). Järjestystä voidaan vaihtaa ohjelmoinnilla.

Huomaa, että lähetin voidaan ohjelmoida vain, jos *Signolux-Gateway*-yksikkö ei vielä tunne sitä. Tarvittaessa lähetin on ensin poistettava muistista (ks. seuraava kappale).

- Pidä toimintopainiketta »●« pitkään alas painettuna. Symbolit syttyvät yksitellen. Irrota painike heti kun haluttu symboli syttyy.
- Käynnistä nyt signaali lähettimestä (esim. painamalla ovikellopainiketta).
- Odota n. 20 sekuntia ja testaa sitten toiminto.

## Lähettimen poistaminen muistista

Jos haluat poistaa lähettimen muistista:

- Pidä toimintopainiketta »●« pitkään alas painettuna. Symbolit syttyvät yksitellen. Irrota painike heti kun haluttu symboli syttyy.
- Paina nyt samanaikaisesti toimintopainiketta »●« ja poistopainiketta »○«, kunnes kaikki symbolit vilkkuvat lyhyesti samaan aikaan.

**Huomautus: Tämä toimenpide poistaa muistista kaikki tähän symboliin yhdistetyt lähettimet.**

## Internet-tilan merkkivalo

LED-valo palaa jatkuvasti: Internet-yhteys on muodostettu.

LED-valo vilkkuu: Ei Internet-yhteyttä. Tarkasta verkkojohtojen liitäntä tai tarvittaessa Internet-reitittimen DHCP-asetukset (DHCP:n on oltava aktiivinen).

## Radiotoimintaetäisyys

Huomaa *Signolux-Gateway*-yksikön käytössä: Signolux-lähettimen radiosi-gnaalien toimintaetäisyys rakennuksen sisällä on 200 metriä optimaalisissa olosuhteissa. Jos toimintaetäisyys on lyhyempi, mahdollisia syitä ovat:

- rakennelmat tai kasvusto

- häiritsevä kuvaruuduista tai matkapuhelimista lähtevä säteily Ne voivat aiheuttaa jopa vastaanottimen toimimattomuuden.
- Lähettimen etäisyys säteilyä reflektoviin pintoihin, esim. lattioihin ja seiniin, on valittu huonosti siten, että signaaliaalto ja refleктоiva aalto heikentävät toinen toisiaan tai jopa eliminoivat toinen toisensa.
- Metalliset esineet lyhentävät metallin estävän vaikutuksen vuoksi toimintäetäisyyttä.
- Etenkin kaupunkialueilla on useita säteilylähteitä, jotka voivat väärentää alkuperäistä signaalia.
- Laitteet, joissa on samankaltaisia työskentelytaajuuksia ja jotka ovat lyhyen etäisyyden päässä toisistaan, voivat myös häiritä toinen toisiaan

### **Gateway-yksikköjen sijoitus**

*Signolux-Gateway*-yksikkö on sijoitettava Internet-reitittimen läheisyyteen. Pystytyksessä on noudatettava seuraavia ohjeita:

- Gateway-yksikköä ei saa asettaa vahvasti häiriösäteilyä aiheuttavien laitteiden, kuten televisioiden, monitorien tai matkapuhelinten lähetyville.
- Gateway-yksikköä ei saa asettaa metallisille esineille, sillä muutoin radiotoimintäetäisyys lyhenee metallin aiheuttaman esteen vuoksi.

### **Sovellusten QR-koodit**

Kuhunkin sovellusalustaan voidaan päästä helposti ja suoraan käyttämällä seuraavia QR-koodeja:



Android



iOS

## Tietotekniset ohjeet

*signolux-Gateway*-yksikön käyttämiseksi on palvelimelle ilmoitettava tunnus ja kodi sekä signaalin ajankohta ja tyyppi.

Muita tietoja ei kerätä. Signaalit tallentuvat syöttöajankohdasta lähtien 30 päiväksi ja sen jälkeen ne poistetaan automaattisesti.

Apple-käyttäjien kohdalla signaalit lähetetään lisäksi Apple Push -uutispalvelimen kautta päätelaitteeseen/päätelaitteisiin.

## Huolto ja ylläpito

Kaikki *signolux*-laitteet ovat huoltovapaita. Jos laite likaantuu, se on silloin tällöin puhdistettava pehmeällä, kostealla liinalla.

Älä koskaan käytä alkoholia, ohentimia tai muita orgaanisia liuottimia.

Laitetta ei saa altistaa pidempiä aikoja suoralle auringonvalolle, ja se on suojattava korkeilta lämpötiloilta, kosteudelta ja voimakkaalta mekaaniselta tärinältä.

**Huomio:** Laitetta ei ole suojattu roiskevedeltä. Älä aseta laitteen päälle nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita. Myöskään avoimia syttymislähteitä, kuten palavia kynttilöitä, ei saa asettaa laitteen päälle.

Varmista, että paristoja ei aseteta alttiiksi liiallisille lämmönlähteille, kuten auringonvalolle, liekeille tai muulle vastaavalle.

## Takuu

Laite on erittäin turvallinen käyttää. Mikäli se ei oikeasta käytöstä huolimatta toimi moitteettomasti, käänny alan liikkeen tai suoraan valmistajan puoleen.

Takuu kattaa sekä korjauskustannukset että lähetyksestä aiheutuneet kulut. Palauta laite mahdollisuuksien mukaan alkuperäispakkauksessa.

Älä siis hävitä pakkausta. Takuu ei ole voimassa, jos vika on aiheutunut väärästä käytöstä tai jos laitetta ovat korjanneet muut kuin valtuutetut korjausliikkeet (koneen sinetti on rikki).

Takuukorjaukset suoritetaan vain, jos lähetykseen sisältyy täytetty takuukortti ja kopio alan liikkeen antamasta ostokuitista tai laskusta.

**Laitenumero on myös aina ilmoitettava.**



Käytöstä poistettujen sähköja elektroniikkalaitteiden **hävittäminen** (sovelletaan Euroopan unionin maissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erityinen näille laitteille tarkoitettu kierrätysjärjestelmä). Tuotteessa tai pakkauksessa oleva symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana vaan se on jätettävä sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettuihin kierrätyspisteisiin. Tämän tuotteen hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia Vääränlainen laitteen hävittäminen on vaaraksi ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Materiaalien uudelleenkäyttö säästää raaka-ainevarojen kulutusta. Lisätietoja laitteen kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, asuinalueesi kierrätyspisteistä tai liikkeestä, josta olet tuotteen ostanut.

## Tekniset tiedot

Virta-adapteri:	5 V, V:n liitäntä, Micro-USB
Käyttölämpötila-alue:	0° C – 40° C
Mitat (K x L x S)	42 mm x 119 mm x 138 mm
Paino:	260 g

Tämä laite täyttää seuraavien EU-direktiivien vaatimukset:



- 2011/65/EY RoHS-direktiivi
- 2002/96/EY WEEE-direktiivi
- 1999/5/EY R&TTE-direktiivi

Laitteessa oleva CE-merkki vahvistaa, että laite vastaa yllä mainittuja direktiivejä. Englanninkieliset CE-vaatimustenmukaisuusvakuutukset löytyvät Internet-osoitteesta [www.humantechnik.com/service](http://www.humantechnik.com/service).

**D**

Germany

**Humantechnik GmbH**  
Im Wörth 25  
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0  
Fax.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70  
E-mail: [info@humantechnik.com](mailto:info@humantechnik.com)

**CH**

Switzerland

**Humantechnik GHL AG**  
Rastatterstrasse 9  
CH-4057 Basel

Tel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60  
Fax.: +41 (0) 61/ 6 93 22 61  
E-mail: [info@humantechnik.com](mailto:info@humantechnik.com)

**F/B**

France  
Belgium

**SMS**  
**Audio Electronique Sàrl**  
173 rue du Général de Gaulle  
F-68440 Habsheim

Tel.: +33 (0) 3 89/ 44 14 00  
Fax.: +33 (0) 3 89/ 44 62 13  
E-mail: [sms@audiofr.com](mailto:sms@audiofr.com)

**NL**

Netherlands

**Hoorexpert BV**  
Gildenstraat 30  
NL-4143 HS Leerdam

Tel.: +31 (0) 3 45/ 63 23 93  
Fax.: +31 (0) 3 45/ 63 29 19  
E-mail: [info@hoorexpert.nl](mailto:info@hoorexpert.nl)

**DK**

Denmark

**Phonic Ear A/S**  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum

Tel.: +45 3917 7101  
E-mail: [mail@phonicear.dk](mailto:mail@phonicear.dk)  
Website: [www.phonicear.dk](http://www.phonicear.dk)